

29/07

ZMLUVA
č. 07/0125/UMTPV/PV
PSB-18-29/2007

uzavretá v zmysle § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov medzi :

I.
Zmluvné strany

1. Objednávateľ: **Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR**

Zastúpené : Posádková správa budov Trebišov

Zastúpený: Ing. Dušan VARMEĎA – riaditeľ Posádková správa budov

Zodpovedný: z. Štefan HORVÁT, č.tel.: 0960 550 199

Bankové spojenie:

IČO: 00805238

2. Dodávateľ: **EL spol. s r.o. Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves**

Zastúpený : Ing. Ľuboslav Blahut, CSc. – riaditeľ

Zodpovedný: RNDr. Jaroslav Vozár

Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Spišská Nová Ves, č.ú. 172449-592/0200

IČO: 31 652 859

IČ DPH: SK 202052891

Obchodný register: Okresný súd Košice I Vložka číslo: 1470/V

II.
Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je „ Rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd pre objekty v správe PSB Trebišov “ v rozsahu cenovej ponuky na akciu „Rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd pre objekty v správe PSB Trebišov “ na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd v zmysle platnej legislatívy .



A. Rozsah rozborov a počet odberov vzoriek pitnej vody:

| Názov objektu | Počet odberov vz. minimálnych rozborov za rok * | Počet odberov vz. úplných rozborov za rok ** |
|---|---|--|
| Studňa na pitnú vodu kasárne Trebišov | 2 | 2 |
| Studňa na pitnú vodu cvičisko V. Ozorovce | 2 | 2 |

* **minimálny rozbor** pozostáva z ukazovateľov kvality pitnej vody podľa príl.č. 2 k NV SR č. 354/2006 tab.č.2

** **úplný rozbor** pozostáva z ukazovateľov kvality pitnej vody podľa príl.č. 1 a z rádiologických ukazovateľov k NV SR č. 354/2006 Z.z.

B. Rozsah rozborov odpadových vôd:

Fyzikálno – chemický rozbor odpadovej vody – zistenie ukazovateľov:

- hodnota pH
- CHSK_{Cr} v mg/l
- Nerozpustné látky v mg/l
- Rozpustené látky v mg/l
- N-NH₄ v mg/l
- P-celkový v mg/l
- Nepochybné extrahovateľné látky v mg/l

Miesto a počet rozborov

Park techniky Trebišov – zberná nádrž 2x ročne

Odstavná plocha techniky Malé Ozorovce – zberná nádrž 2x ročne

Článok III. Čas plnenia

- 3.1 Zhotoviteľ zrealizuje práce uvedené v bode 2.1. v termíne jún, október 2007
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.

Článok IV. Cena

- 4.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu bodu 2.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna a neprekročiteľná a zodpovedá cenovej ponuke.
- 4.2 V cene diela sú zahrnuté aj náklady na dopravu, naloženie, presuny súvisiace s predmetom diela, ktoré sú zabezpečované zhotoviteľom.



[Handwritten signatures]

4.3 Cena za zhotovenie diela podľa čl.II je:

| | |
|----------------|--------------------|
| Cena bez DPH : | 64 715.Sk |
| DPH : | 12 296,04 Sk |
| Cena s DPH : | 77 012,4 Sk |

pozostávajúca s nasledovných dielčích časti :

A. Odber a analýza pitnej vody:

| Názov objektu | Minimálny rozbor/rok | Cena za 1 rozbor | Cena spolu v Sk | Úplný rozbor/rok | Cena za 1 rozbor | Cena spolu v Sk |
|---|----------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|
| Studňa na pitnú vodu kasárne Trebišov | 2 | 2 000 | 4 000 | 2 | 12 250 | 24 500 |
| Studňa na pitnú vodu cvičisko V. Ozorovce | 2 | | 4 000 | 2 | | 24 500 |
| Odber vzorky | 4 | 150 | 600 | 4 | 150 | 600 |
| Cena spolu | | | 8 600 | | | 49 600 |

CENY SÚ BEZ DPH

B. Odber a analýza odpadových vôd

| Názov objektu | Počet vz. za rok | Cena za 1 analýzu | Cena spolu v Sk |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| Park techniky Trebišov – zberná nádrž | 2 | 1 479 | 2 958 |
| Odstavná plocha techniky Malé Ozorovce – zberná nádrž | 2 | 1 479 | 2 958 |
| Odber vzorky | 4 | 150 | 600 |
| Cena spolu | | | 6 516 |

CENY SÚ BEZ DPH

Článok V. Platobné podmienky

- 5.1 Platba za vykonané dielo bude realizovaná po ukončení prác a podpísaní preberacieho protokolu na základe faktúry – daňového dokladu, ktorý zhotoviteľ doručí objednávateľovi do 7 dni od podpísania preberacieho protokolu.
- 5.2 Každý daňový doklad musí spĺňať náležitosti o dani z pridanej hodnoty a ďalej musí obsahovať:
- označenie, že ide o faktúru
 - IČO oboch zmluvných strán, IČ DPH zhotoviteľa
 - DIČ zhotoviteľa
 - obchodné meno a sídlo zhotoviteľa
 - obchodné meno a sídlo objednávateľa
 - číslo dokladu
 - názov, miesto a množstvo plnenia
 - číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov)



- deň vystavenia faktúry
 - dátum dodania
 - termín splatnosti faktúry
 - formu úhrady
 - sumu k úhrade
 - meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry
 - pečiatku vystavovateľa faktúry
 - bankové spojenie
- 5.3 Zhotoviteľ k faktúre doloží protokoly o analýze vzoriek.
- 5.4 Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť zhotoviteľovi bez zaplataenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť a vyhotoviť novú.
- 5.5 Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti faktúry, začne plynúť odo dňa doručenia objednávateľovi. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
- 5.6 Sumu fakturovanú za práce, ktoré zhotoviteľ nevykonal alebo vykonal bez príkazu objednávateľa alebo rozdielne od dohodnutých zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.
- 5.7. Zhotoviteľ zašle daňový doklad (faktúru) k preplateniu na adresu:
- Posádková správa budov Trebišov
kpt. Nálepku č.1,
075 01 Trebišov

Článok VI. Podmienky vykonania diela

- 6.1 Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady dopravu a skladovanie zariadenia a montážneho materiálu a ich presun na montážne pracovisko.
- 6.2 Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzne zákony, predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť pokynmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán.
- 6.3 Objednávateľ bude vykonávať kontrolu nad realizáciou diela a nad dodržiavaním zmluvných podmienok. Výkonom dozoru za objednávateľa sa poveruje z. Štefan HORVÁT

Článok VII. Sankčné ustanovenia

- 7.1 Ak je zhotoviteľ v omeškaní s realizáciou diela uvedeného v čl. II tejto zmluvy, podľa dohodnutého termínu je povinný zaplatiť objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0.05 % z ceny diela, za každý deň omeškania.
- 7.2 Ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry je povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
- 7.3 Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.



Článok VIII. Osobitné ustanovenia

- 8.1 Zhotoviteľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať práce, uvedené a vymedzené v predmete tejto zmluvy v bode 2.1 a predložil objednávateľovi písomne všetky platné podklady potrebné pre uzatvorenie tejto zmluvy.
- 8.2 Zhotoviteľ bude realizovať dielo v dňoch pondelok až piatok v dobe od 7,00 hod. do 15.00 hod.
- 8.3 Vlastnícke právo k celému predmetu zmluvy a nebezpečenstvo škody na ňom prechádzajú zo zhotoviteľa na objednávateľa až po jeho zaplatení.
- 8.4 Zhotoviteľ nesmie zadať predmet plnenia ako celok inému subjektu.
- 8.5 Práva a povinnosti v tejto zmluve výslovne neupravené budú zmluvnými stranami riešené v zmysle Obchodného zákonníka a predpisov s ním súvisiacimi a platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 8.6 Zhotoviteľ predloží pre potreby zabezpečenia vstupu do objektu pred zahájením prác objednávateľovi zoznam pracovníkov a motorových vozidiel, ktorý bude obsahovať čísla občianskych preukazov a bydlisko pracovníkov, typy a evidenčné čísla motorových vozidiel.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomne formou dodatkov a potvrdením oboma zmluvnými stranami.
- 9.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 9.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Tri rovnopisy obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- 9.4 Zmluvné strany si finančné náležitosti vysporiadajú pred ukončením vzťahu. V prípade ak v rámci zmluvného vzťahu medzi stranami dôjde k sporu, tento sa bude prednostne riešiť rokovaním (dohodou). V prípade neukončenia a nevyjasnenia sporu, dotknutá strana má právo vec riešiť súdnou cestou.
- 9.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že urobili tento právny úkon slobodne, vážne, bez nátlaku a ako prejav súhlasu s celým obsahom zmluvy, ju podpísali.

V Trebišove, dňa: 11. 06. 2007



Objednávateľ
Ing. Dušan Varmed'a
riaditeľ



Spišskej Novej Vsi, dňa:



Zhotoviteľ
Ing. Ľuboslav Blahut
štatutár

EL spol. s r.o.
EKOLOGICKÉ LABORATÓRIA
Radlinského 17A
052 01 Spišská Nová Ves



Doložka overenia totožnosti zmluvy s originálom.

Svojím podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.
Jedná sa o zmluvu č. PSBTV-18-29/2007 zo dňa 11.6. 2007.



Lenka Hatráková

.....
Mgr. Lenka Hatráková
vedúca oddelenia PaÚ Trebišov